



コロラド日本語学校補習校

Colorado Japanese School

コロラド日本語学校  
補習校へのご支援

Sponsorship of  
Colorado  
Japanese School

<https://www.cjschool.org/>



コロラド日本語学校補習校  
Colorado Japanese School

# CJS Mission



コロラド日本語学校補習校 (CJS)は、心身ともに洗練された人財を慈しみ育てることを目標とする教育機関です。将来、こうした人材が日米の架け橋となることを願っております。

The Colorado Japanese School (CJS) is an educational institution dedicated to building bridges between Japan and the United States by caring for and nurturing individuals who are refined in both mind and body.

# About CJS as of May 2023

## 創業 Founded

2007年4月 コラド州非営利活動法人として設立  
Founded in April 2007 as NPO in CO

## 生徒数 Students

80名ほどの生徒が在籍しています  
We have about 80 students attending

## 教師 Teachers

10名の常勤教師が在籍しています  
We have 10 teachers teaching

## 年度 School Year

毎年4月～翌年3月  
April 1 to March 31

## 教室 Premise

Early College of Arvadaの校舎をお借りして授業をしています  
We rent Early College of Arvada classrooms

## 学年 Grades

年中から中三（高校はボランティアと論文クラス）  
Pre-Kinder to 9<sup>th</sup> Grade  
(up to 12<sup>th</sup> grade we offer volunteering and the writing class)

## 授業時間 Hours

毎週土曜日 9:00～12:30（2学期制）全41日  
Saturday 9:00～12:30 (2 semesters) 41 days





# CJSの特徴

【対象】現地校に通学する児童生徒が

【目標】再び日本国内の学校に編入した際にその学年相応レベルにスムーズに適応できるよう

【内容】基幹教科の基礎的・基本的知識・技能および日本の学校文化を

【方法】日本語によって学習することを特徴としています。

# CJS Features

【Student】 Students who attend a local school in US

【Goal】 To help students adjust smoothly to their appropriate level when they transfer back to schools in Japan

【Program】 The program is designed to provide basic knowledge and skills in the core subjects and Japanese school culture.

【Immersion】 The program is taught in Japanese.

# ご支援

様々な形でご支援いただけます。以下は一例です。

## 1. 経済的ご後援（企業様もしくは個人）

一口\$1,000から経済的なご後援いただく

## 2. ご寄付

金額はいくらからでも。ギフトカード、商品販売の売上金のご寄付など

## 3. 代講教員

代講教員や課外授業の講師として学校で授業をしていただく

## ご支援のメリット

1. 経済的ご支援をいただける場合は、企業様の場合、その企業に勤める従業員様の授業料を\$1,000につき、月額\$5割引させていただきます（最大\$30まで）寄付金には免税証明書を発行いたします。
2. 企業様の場合は、当日の販売のちらし、およびWEBサイトに広告を掲載いたします。寄付金には免税証明書を発行いたします。

# Sponsorship

You can support us in a variety of ways. Below are just examples.

1. Financial sponsor (corporate or individual)  
Financial sponsorship at \$1,000 per unit
2. Donations of any amount are welcome. Gift cards, proceeds from merchandise sales, etc.
3. Substitute or extra-curricular teacher at our school.

## Benefits of your sponsorship

1. if you are a corporate or an individual sponsor, you will receive a \$5 per month discount on tuition for every \$1,000 spent on tuition for employees of your company (max \$30 per month). If you are a company, we will place an advertisement on our website. A tax exemption certificate will be issued for donations.
2. Companies will be able to place advertisements on the sales flyers and on the website. A tax exemption certificate will be issued for donations.



Send money with Zelle®

Scan in your banking app to pay

at colorado.japanese.school@gmail.com



**zelle**®

CJSはみなさまのご支援を  
心よりお待ちしております



CJS welcomes your warm support!

<https://www.cjschool.org/>

Email: [cjs.riji@cjschool.org](mailto:cjs.riji@cjschool.org)

Federal Tax ID  
010-891649

# 参考資料 Appendix

寄付金 Donation	割引額 Discount	月謝 Tuition per month
\$1,000	\$5	\$120
\$2,000	\$10	\$115
\$3,000	\$15	\$110
\$4,000	\$20	\$105
\$5,000	\$25	\$100
\$6,000+	\$30	\$95

寄付金\$1000以上から授業料最大\$30/月の割引を適用いたします。ただし、生徒数やご家族が複数の場合、その数で案分させていただきます。

(例：\$1,000のご寄付をいただいた場合、二家族の場合は $\$5 \div 2 = \$2.50$ /月の割引)

※割引対象期間は、ご支援を頂いた月から年度末の3月までといたします。また、すでに教員割引等を適用している場合、割引率が高い方を適用いたします。

A discount of up to \$30/month off tuition will be applied for donations of \$1000 or more. However, if you have more than one student or family, the discount will be divided by the number of students or families (For example, a donation of \$1,000 will be discounted by \$5 for two families, namely \$2.50 per family.)

※The discount will be applied from the month of your support to the end of the fiscal year in March. If a faculty discount or other discount has already been applied, the discount will be applied to the one with the higher discount rate.